



CLASSIQUES
GARNIER

BEAUJOUR (Michel), « Index des notions », *De la poétologie comparative*, p. 189-202

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-06627-9.p.0189](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-06627-9.p.0189)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2017. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

INDEX DES NOTIONS

Lorsqu'un substantif apparaît dans le texte au singulier *et* au pluriel, il figure au singulier dans l'entrée. Le nombre sera rétabli, le cas échéant, dans la sous-entrée. Ex. *Entrée* : art : 39, 82 – *sous-entrées* : art de la chanson : 35 – arts exotiques : 41. *Mais* : art poétique : 11, 15, 21, 23... se trouve aussi bien au singulier qu'au pluriel dans le texte.

Le même système est employé dans le cas d'adjectifs figurant à la fois au féminin et au masculin, au singulier et au pluriel. Ex. *Entrée* : russe – *sous-entrée* : russe (langue) : 13 ; russe (formalisme, formalistes) : 29, 57.

- adab* (poét. arabe) : 143, 144
- aède : 128, 129
- agents (théorie des) : 91
- agrammaticalités : 86
- allégorie, allégorique : 72, 97, 104, 134, 171
- allégorisme : 86, 155
- allemand (langue) : 12, 13, 21
- allitérations : 147
- amérindiens (mythes) : 99
- anacréontique : 8, 128, 130
- anaphore : 73
- anglais (langue, littérature) : 13, 20, 21, 24, 25, 123
- anglo-américains (symbolistes, imagistes) : 141
- anthropologie : 39, 56
 - anthropologie contemporaine : 49
 - anthropologie culturelle : 24, 28
 - anthropologie dogon : 106
 - anthropologie populaire : 142
 - anthropologie des sociétés sans écriture : 38
- anthropologue : 26, 30, 45, 53-55, 59
- antipoétique : 147, v. ch. II
- antipoétologie islamique : 147
- Antiquité : 34, 111
 - Antiquité grecque : 170
- aphérèse : 86
- apocope : 86
- apodictique (raisonnement) : 128
- apologue de l'éléphant et des aveugles : 131
- aporie : 58, 175
- Arabe, arabe
 - (peuple, culture, poétique, poétologie) : v. ch. v
 - arabes (catégories) : 152
 - arabe (époque classique) : 146, 153
 - arabe (langue, langue classique) : 145, 149
 - arabe (poésie ancienne) : 150, 151
 - arabe (système strophique) : 147
- arabo-islamique (culture, idéologie) : 143, 144, 147, 155-158, 163-164-166
- arabe proto-, préislamique (v. aussi *Jâbiliyya, qasida*)
- arabes préislamiques (devins) : 149
- arabe proto-, préislamique (époque, période) : 153, 159, 161

- arabe proto-, préislamique (poésie) : 144, 149, 165
arabe préislamique (société) : 144, 145, 159
arabe postcoranique (poésie) : 150
aristotélien : 17, 23, 43, 80, 154
aristotélienne (conception) : 138
aristotélienne (éloge) : 170
aristotélienne (mimésis) : 146
aristotélienne (philosophie) : 142
aristotélienne (platonico-) : 142
aristotélienne (poétique, poétologie) : 94, 99, 134, 152, 154
aristotélienne (poét. occident.) : 137
aristotélienne (poétique, poétologie non) : 95, 155
aristotélienne (rhétorique) : 92, 152
aristotélienne (terminologie) : 129
aristotélienne (théorie) : 135
aristotélienne (tradition)
- art : 39, 82
art de la chanson : 35
art du discours : 35
art du langage : 18, 21, 23, 30, 35
art du langage cuna : v. *cuna*
arts exotiques : 41
arts de la parole héllénique : v. *héllénique*
arts de la parole, verbal (dogon) : v. *dogon*
arts de la parole, oratoires : 57, 88, 89
arts plastiques : 24
art poétique : 11, 15, 21, 23, 25, 58, 126-127
art poétique occidental : 170
arts poétiques indigènes : 46
art verbal : 11
- artes* : 17, 175
assonances : 146
audio (enregistrement) : 34, 52
audio-visuels (outils) : 158
autothéorisation : 123
- Bagre (mythe du) : 105
balab (poét. kaluli) : 164
bali to, bale to, balito (poét. kaluli) : 72, 74, 80, 83, 86, 97
balinais (théâtre) : 41
Balkans (épopée des) : 50
Bambara, bambara : 50-51, 110, 121-122
banquet : 128-129
Bédouin, bédouine (société, tradition) : 145, 166
bédouinisme : 144, 151
belles lettres : 14, 47, 136
Bible : 171
blâme : 106, 137, 152, 155, 172
blues : 94
Bosavi, bosavi (poét. kaluli) : 9, 58, 64, 69, 71, 73, 77-78, 81, 85-86, 93, 96, 101, 157
bouddhisme : 124, 134
- cabalistique (symbolisme) : 118
caïnienne (création) : 174
canonique
canonique (genre) : 135, 153
canonique (historiographie) : 135
catachrèse : 132, 137, 140
catégories 19, 29, 49, 119
catégories arabes : v. *arabe*
catégories des genres : 37
catégories dogon : v. *dogon*
catégories essentialistes : 29
catégories génériques : 37, 40
catégories occidentales : 41, 43, 50, 103, 141
catégories universelles : 28
cérémonie du souvenir : 75
Cham (fils de Noé) : 158
chanson : 9, 18, 35, 46, 172
chanson d'amour : 8, 87
chanson (dogon) v. *dogon*
chansons de circonstance : 128
chanson de geste : 171
chanson des Tupinamba : 8
chant, chanteur : 39, 46
chant de femmes : 9

- chant (invention du) : 104
 chant cuna : 53-54
 chant *gisalo* : v. *gisalo*
 chant improvisé : 146
 chant kaluli : v. *kaluli*
 chant lyrique : 94
 chant d'oiseau : 9, v. *kaluli*
 chant pleuré : v. *kaluli*
 chant qui fait pleurer les hommes/les femmes : v. *kaluli*
 chantepleurer, chantepleurs : v. *kaluli*
 charmer, charmes : 35, 87, 109, 170
 Chine, chinois
 (littérature, poésie, poétique) ; v. ch. IV
 chinois (chant) : 131, 146
 chinoise (cosmologie) : 142
 chinois (drame, roman, fiction, récit) : 127, 132-141, 167
 chinois (métadiscours) : 141
 chinois (systèmes symboliques) : 133
 chinois (texte narratif) : 136
 Ch'ing (dynastie) : 140
 clerc médiéval : 142
 code : 65, 66, 89, 96
 codes d'obscurcissement : 83
 codes de performance : 55
 comédie : 129, 152, 152, 171
 comparatisme, comparatiste : 13, 20, 21, 26, 27, 39, 95, 132, 135, 137, 160
 compétence : 76, 164
 compétence artistique : 158
 compétence culturelle : 65
 compétence linguistique : 65, 144
 compétence musicale : 145
 compétence poétique : 158, 163
 compétence verbale : 119
 conte : 137
 conte kaluli : 96-99
 conte dogon : 105, 108
 Coran, coranique : 36, 120, 143-144, 147-150, 158
 coréenne (poétologie) : 27
 cosmologie, cosmologie : 38, 134
 cosmologie chinoise : 138, 142
 couplages : 51, 73-74
 création : 113, 119, 122, 174
 création artistique : 43
 création cosmique : 111
 création linguistique : 35
 création littéraire : 114, 173
 création poétique : 111
 création verbale : 113
creative writing : 173
 culte de Dionysos (v. *Dionysos*)
 Cuna, cuna : 43
 Cuna (Indiens) : 47, 50-53
 cuna (art du langage) : 44
 cuna (chant magique *nakpe ikar*) : 53
 cuna (performance) : 52
 cuna (style narratif) : 50
 Dada : 174-175 (v. aussi *surréalisme*)
 danse, danseur : 18, 24, 35
dào (poét. chinoise) : 138
 déclamation : 106, 113, 146
 défonctionnalisation : 145, 163
 déploration : 72-73
 devinettes : 104, 111
 devins arabes préislamiques : 149
 devises dogon : 104, 106-109, 120
 dialectique : 126, 169, 174
 dialectique (*adj.*) : 91, 127, 128
 dialogue
 dialogue, polylogue philosophique : 14, 128, 129
 dialogues de Platon : 125
diatribe : 88
diker (poét. yéménite) : 161
 dionysiaque (transe) : 128
 Dionysos (culte de) : 124
 discours : 17, 19, 21, 35, 39, 46, 49, 51-54, 91, 94 (v. aussi *métadiscours*)
 discursif (système) : 147
 dispute (poésie de la) : 52
 Dogon, dogon
 (culture, peuple, poétique, poétologie) : v. ch. II

- dogon (anthropologie) 106
 dogon (art verbal, de la parole) : 5, 95
 dogon (catégories) : 103, 107
 dogon (chant, chanson, danse) : 102, 105, 109, 116, 119
 dogon (conception du langage) : 37
 dogon (langue secrète) : 105, 111, 115, 118
 dogon (poéticien) : 102
 dogon (pratiques verbales) : 116-118
 dogon (théories de la parole) : 102, 107 n. 18, 121-122
dosban (poét. yéménite) : 165
 doxa poétologique grecque : 169
 drame : 128, 129
 drame chinois : 127, 135
dramatique
 dramatiques (récits) : 135
 dramatique (sémiotique) : 175
 dramaturge : 38, 173
dulugu ganalan (poét. kaluli) : 97
dyeli (griot) : 121

 écart : 51, 64, 85
 économie artistique (principe) : 82-83
 écriture : 58, 89, 120, 130, 132, 133, 139, 158, 162, 174
 écriture automatique : 175
 écriture coranique : 148
 écriture (sociétés, cultures sans) : 45-63, 90, 113, 120, 157
 écriture (sociétés, cultures à) : 57, 89, 118, 127, 166
 élégie : 162, 171
 élite : 127
 élite athénienne, grecque : 126
 élite chinoise : 142
 éloge
 éloge aristotélicienne : 170
 éloge de l'amour (poét. hellénique) : 128
 éloge (poét. dogon) : 106, 110
 éloge (poét. arabe) : 145, 152
 éloge du *wen* (poét. chinois) : 139
 éloge (poét. yéménite) : 165
 éloquence : 14, 18, 39, 53, 63, 69, 77, 102, 105, 109, 122, 125-127, 144, 170-171
 éloquence (épidictique) : 146
 éloquence judiciaire : 73
 éloquence poétique : 145
 éloquence politique : 88
 endo-poétologie : 136
 endoxa : 118, 172-174
 endoxale (poétologie) : 136, 169, 172
 énigme : 79, 86, 93, 104, 107, 111
 énonciation : 48, 72, 86
 enthymème : 68, 128
 épidictique
 épidectique (déclamation) : 106
 épidictique (éloquence) : 146
 épidictique (genre) : 109
 épidictiques (modes) : 154
 épidictique (orientation) : 154
 épidictique (poésie) : 152
 épiphanie poétique : 174
 épique (poésie, récit) : 93, 129, 166, 169
 épistémologique : 11, 12, 19, 26, 40, 48, 55, 58, 91
 épithalame : 87
 époque : 13, 50
 épopée : 40, 126, 128, 129, 134, 136, 153
 épopée africaine : 41
 épopée des Balkans : 50
 épopée homérique : 34
 éristiques (modalités) : 159
 ésotérisme symboliste : 112, 118
 esthétique
 esthétique littéraire : 13
 esthétique philosophique : 23
 éthique : 17, 122, 165
 ethnocentrisme, ethnocentrique : 39, 23, 28, 40, 44, 49, 51, 124
 ethnographe, ethnographie : 13, 24, 29, 37, 39, 42, 44,, 46, 55-59, 63, 64-66, 71, 76, 82, 84, 87, 90-92, 94-95, 98-99, 101, 113, 114, 116-117, 120, 121
 ethnographie de la parole : 49, 52, 54-55

- ethnolinguiste, ethnolinguistique : 25, 34, 38, 49, 53, 102 (v. aussi *musicologue*, *musicologie*)
- ethnologue : 20, 24, 29, 47, 49-50-52, 56-57, 63, 67, 91, 101, 106, 120, 123
- ethnomusicologue, ethnomusicologie : 9, 34, 71, 88, 91, 95, 102
- ethnopoéticien : 14, 19, 21, 23, 24, 27, 29, 33-34, 43-44, 45, 50-54, 56, 58-59, 85, 89, 95-96, 136, 157-158 (v. aussi *poéticien*)
- ethnopoétique : 91
- ethnopoétologie : 166, 24
ethnopoétologie kaluli : 89, 98
ethnopoétologie yéménite : 157
- ethnoscience : 18
- ethnothéorie : 34, 89, 90, 91, 116, 120
- ethos : 69, 161, 172
- étiologie, étiologique (mythe) : 70, 93-94
- euphémisme : 72, 97
- exo-ethnopoétique : 43
- exo-poétologie : 136, 137
- expressif
expressif (discours) : 94
expressif (genre) : 26
- fiction : 140, 153, 172
fiction archaïsante : 144
fiction héroïque : 144
fiction heuristique : 95
fiction narrative : 140-141
fiction mimétique : 173
fiction taxinomique : 173
fiction (cinéma de) : 139
- fictionnalisation, fictionnalité : 96, 85, 145, 163
- figures : 152
figures de mots : 147
figures de pensée : 147
- flatterie du griot : 104, 106, 107-110, 121
- folklore, folklorique : 34, 45, 53, 163, 164, 166
- folkloriste : 41, 47, 53
- formalisme : 57
formalistes russes : 29, 57
- formaliste (*adj.*)
formaliste (sémiotique) : 57
formaliste (théorie) : 83
- Français, français : 12, 13, 20, 22, 85, 103
français (africanistes) : 102
français (apport théorique du) : 13
français (doctes) : 136
français (lexique poétologique) : 13
française (littérature) : 36
français (Grands Rhétoriciens) : 147
français (milieu intellectuel) : 117
- fu* (poét. chinoise) : 137
- gabyilab* (poét. yéménite) : 158
- Gaulois : 37
- généralogie : 109
généalogie des « devises » : 104
généalogie dialectique et rhétorique : 174
- généralisme : 24, 42
- genre : 23, 24, 25, 29, 37, 39, 40, 42, 48, 52, 57, 108, (v. aussi ch. i) 108, 133 n. 5, 162-167, 172-175
genres canoniques : 135, 153
genre épictétique : 109, 110
genre expressif : 26
genres européens : 135
genre locutoire : 63
genres grecs : 171
genre mimétique : 25-27, 172
genres oraux : 47
genre philosophique : 130
genres littéraires, poétiques : 127, 151, 166
genres romains : 171
genres transculturels : 48
genres universels : 22, 23, 24, 28, 40
genres (performance des) : 108
genres (taxinomie des) : 96-98
genres (typologie des) : 97
- germanique (littérature orale) : 40
- gesema* (poét. kaluli) : 68
- ghinnawas* (poét. yéménite) : 166

- gisalo* (poét. kaluli) : 70-88, 92-97, 119
 gnomique (poésie) : 151
 Gorgias (dialogues de Platon) : 124-125
 gozlars yougoslaves (récits) : 34
 grammaire générative : 50
 grec (v. aussi *hellénique*)
 grecs (arts verbaux helléniques) : 26
 grecs (dramaturges) : 38
 grec (métadiscours) : 18
 grec (poéticien) : 123
 grecque (langue, culture, littérature, poétique, poétologie) : v. ch. III
 grecque (doxa poétologique) : 169
 grecque (danse rythmique) : 127
 grecque (élite) : 127
 grecque (tragédie) : 126
 Grecs : 171
 Grèce : 18, 38, 124, 127, 129, 171
 gréco-latin : 59
 griot dogon
 griot (éloquence du) : 107, 109

badîth du Prophète : 147
bain-tenys mérinas (Madagascar) : 52
balaido domeki (poét. kaluli) : 73 (v. aussi *mot durs/pas durs*)
 hébraïque (culture) : 12
beg, bega (poét. kaluli) : 86, 97, 99
 Hégire : 143-145, 150-152
 Hellènes, hellène : 25, 123
 hellénique
 (culture, société, poésie, poétologie) : v. ch. III
 helléniques (arts verbaux, de la parole) : 126
 hellénique (poésie, art poétique) : 127
 hellénique (prose) : 128-129
 hellénisme : 124
 hellénistique (époque, période) : 170
ben wi (poét. chinoise) : 78
 hétérodoxe, hétérodoxie : 119, 155
bija (poét. arabe) : 152
 histoire
 histoires dogon : v. ch. II
 histoire des idées : 42
 histoires kaluli : v. ch. I
 histoire littéraire : 42
 histoire de la poétologie : 124
 historien : 12, 30, 54, 159, 160
 historiographie, historiographique : 25, 42, 129, 135, 137, 139-140
 homérique : 34
 homérique (banquet) : 128
 homérique (épopée) : 34
 homérique (poésie) : 126
 homérique (tragédie) : 126
 homostase : 155
hsiao-shuo (poét. chinoise) : 139

 idéogrammes : 139, 142
 idéologèmes : 43
ikala (cuna) : 47-48, 53
igab (poét. yéménite) : 161
 imagistes anglo-américains : 141
imitatio : 172
 imitation : 39, 138
 imitation des textes canoniques : 171
 improvisation, improvisé : 93, 105, 146, 158, 163-164
 improvisations (*balab, zamil*) : 164
 performance improvisée : 38, 154, 164
 incantation : 35, 87
 incantation poétique : 116-117
 Inde : 17, 10, 28, 44, 116
 indienne (littérature) : 41
 Indiens Cuna : 47, 50, 53
 indigène : 49
 indigène (culture) : 36
 indigène (discours, métadiscours) : 49, 51, 56, 57, 91, 95
 performances indigènes : 33, 53
 indigène (poétique, poétologie) : 20, 28, 37, 45, 59, 114
 taxinomie indigène : 81
 théorie, théorisation indigène : 24, 57, 85, 101, 136
 indo-européenne (culture) : 134
 indo-européens (mythes) : 99

- injure : 159
 innovation : 36
 innovation poétique : 113, 127-128
 innovation verbale : 41
 invective, invectiver : 145, 153, 159, 165
inventio : 172
 invention : 35-37 (v. aussi ch. II)
 invention du chant/ chanson : 70, 104, 110
 invention poétique, poético-rhétorique : 110
 invention sémantique : 50-51
 invention (topique de l') : 113
 Ion (dialogues de Platon) : 125
 ironie : 172, 72, 97
 islam : 143
 islamique
 antipoétologie islamique : 147

 jactance : 145, 159
Jābiliyya (poét. arabe, yéménite) : 143, 160, 162
 Japon, japonaise (poétologie, littérature) : 23, 27, 40, 124

kairos : 154
 Kaluli, kaluli : (culture, peuple, poésie, poétologie) v. ch. I et aussi *bosavi*, *sonia*
 kaluli (cérémonies) : 70, 75
 kaluli (chant, danse) : 63-102
 kaluli (chantepleur, pleur) : 67, 71, 74
 kaluli (chant d'oiseaux) : v. *gisalo*, *muni*, *sa yelab*
 kaluli (ethnopoétologie) : 89, 98
 kaluli (langue) : v. *bosavi*
 kaluli (langue secrète) : 82 n. 31
 kaluli (métadiscours) : 55

 langage (arts du) : 18, 21, 23, 30, 35
 langue secrète (kaluli, dogon) : 82 n. 31, 105, 111, 115, 118
 Latin, latin : 11, 12
 latine (grammaire, littérature) : 23, 41
 lexis : 80, 85, 152

 licences poétiques : 85
 linguistique : 24, 39, 45, 54, 56-57 (v. aussi *ethnolinguistique*)
 linguistique hymesienne : 57
 linguistique (*adj.*)
 linguistique (analyse) : 53
 linguistique (compétence) : 65, 144
 linguistique (modèle) : 149
 linguistique (poétique) : 113
 linguistiques (pratiques) : 12
 linguistiques (traits) : 49, 175
 littérarité : 45
 littérature
 littérature arabe : v. ch. v
 littérature chinoise : v. ch. IV
 littérature écrite : 41, 57
 littérature ethnographique : 12, 58
 littérature française : 56
 littérature germanique : 40
 littérature grecque : v. ch. 123
 littérature indienne : 41
 littérature latine : 41
 littérature occidentale : 40, 48, 132
 littérature orale : 14, 18-19, 33-44, 45-48, 57-59, 103-104, 111-115, 119, 122
 littérature romane : 40
 littérature sino-tibétaine : 40
 littérature slave : 40
 littérature sumérienne : 41
 littérature (historien de la) : 54
 liturgie : 35
 liturgiques calendaires (textes) : 112
 livre
 Livre des mutations (poét. chinoise) : 139
 Livre inspiré (poét. arabe) : 150
 livre mallarméen : 174
 LoDaaga (ethnie) : 105
logos : 18, 125, 128-129
 louange (et blâme) : 107-109, 139, 152, 154
 lyrique
 lyrique (poésie, poèmes) : 24-25, 87, 136-137, 162, 172 (v. aussi « *shib* »)

- lyrique (roman) : 40
 lyrique (chant) : 94
 lyrisme : 25, 41, 130, 137, 175
- madib* (poét. arabe) : 152, 161
Mahabharata, Ramayana : 134
 malgache (poésie) : 52
 Mali : 101
 mallarméen (livre) : 174
 Mandé, mandé : 50-51 (v. aussi *Bambara*)
Maqama (poét. arabe) : 147, 153
 matière de Bretagne : 171
 médianimique (*gisalo*) : 75, 76, 77, 97
 médiéval
 médiéval (clerc) : 142
 médiéval (Occident chrétien) : 155
 médiévale (période) : 171
 médiévales (poétiques occidentales) : 147
 médiévale (Renaissance) : 171
 médisances : 104
 mensonge, mensongère : 104-105, 110, 147, 153-15
 menteur : 104, 114, 117, 121
 métadiscours : 23, 34, 36, 38, 44, 54, 57, 58
 métadiscours chinois : 141
 métadiscours grec : 18
 métadiscours indigène : 37, 51, 56, 91
 métadiscours kaluli : 55
 métadiscours poético-rhétorique : 108
 métalangage : 94, 120, 123-124
 métalinguistique
 métalinguistiques (éléments) : 124
 métalinguistiques (procédés) : 96
 métalinguistique (terminologie) : 97
 métalinguistique (théorie, théorisation) : 127
 métapoéticien : 44 (v. aussi *ethnopoéticien, poéticien*)
 métaphore : 53, 82, 153
 métaphysique des nombres : 107
 mimésis : 23, 26, 27, 94-95, 105, 125, 152-153, 169-174 (v. aussi *poét. chinoise, kaluli, dogon*)
 mimésis aristotélicienne, platonicienne : 142
 mimésis arabe : 146, 152-153
 mimésis de la parole : 128
 mimésis du polylogue : 128
 mimésis moderne : 172
 mimésis occidentale : 136, 138
 mimétique (*adj.*)
 mimétique (fiction) : 173
 mimétique (genre) : 25-27
 mimétique (narration) : 79
 mimétique (poème, poésie, poétologie) : 25-26, 83, 128, 139-140-141-142, 147, 153, 155, 162, 167, 170
 mimétiques (représentations) : 83, 139
 mimétique (récit) : 167
 mimétique (transe) : 128
 Ming (dynastie) : 140
 modalités éristiques : 159
 monosémie narrative : 99
 mots durs (*to balaido*), pas durs (*to balaidoma*), renversés, retournés (*bali to, bale to*), mots-sons d'oiseau (*sa yelab*) : v. ch. I
 Moyen Âge : 34, 129, 142, 147, 170
 Moyen Âge (poétologies du) : 152, 155, 160
muni (tourterelle, poét. kaluli) : 63-74, 91, 93
 musicologue, musicologie : 24, 56, 98 (v. aussi *ethnomusicologue, etnomusicologie*)
 mythes
 mythes amérindiens : 99
 mythe du Bagre : 105
 mythes étiologiques : 70, 93
 mythes indo-européens : 99
 mythico-rituel : v. *système*
 mythique (récit, narration) : 55, 66, 87, 93-95, 99, 101, 104, 117, 122, 129
 mythologie
 mythologie de la parole : 102
mythos, muthos : 129
 nabati (poésie) : 163

- nahuatl (lyrisme) : 41
nakpe ikar (chant cuna) : 53
 narration
 narration mimétique : 79
 narration mythique : 95
 narratif
 narratif (poème, poésie) : 87, 134
 narrative (performance) : 90, 94
 narratif (style) : 50
 naratif (texte chinois) : 136
 narrative (monosémie) : 99
 narratologie, narratologique : 175
 narratologie européenne, occidentale : 135, 141
 néo-narratologie néo-sinologique : 141
nasib (poét. yéménite) : 161
 Newelusu (poét. kaluli) : 93
 nombres (métaphysique des) : 107
 Nommo (poét. dogon) : 116

 obscénités : 104
 occidentale, non occidentale
 occidentale (culture) : 41, 48, 88, 95, 103, 110, 123, 132-133, 155, 167
 occidentale (endoxa) : 118
 occidentale (littérature) : 40, 41, 48,, 132-133
 occidentale (mimésis) : 136, 138
 occidentale (pensée) : 43, 123
 occidentale (poétique, poétologie, ethnopoétique) : 45, 50-56, 59, 83, 91, 95, 101, 118, 123, 137, 141, 152, 154, 155 (v. aussi *Appendice*)
 occidentale (ontothéologie) : 138
 occidentale (rhétorique) : 69
 occidentales (sciences) : 44
 occidentale (vulgate) : 101
 ode
 ode anacréontique : 128
 odes chorales : 128 (v. aussi *poét. yéménite*)
 ontothéologie occidentale : 138
opsis : 18, 33-44, 71
 orale (littérature) : 14, 15, 17-19

 oralité : 18, 154, 170-171
 oralité (poètes, poétique de l') : 14, 18-19, 160, 164
 oralité primaire : 20
 oralité secondaire : 158, 162-164
 oralité tribale préislamique : 144, 159
oratio soluta : 109, 146
 orateur : 35, 109, 171
 ostraniénie : 82

paideia : 126, 169
 palinodies : 174
 panégyrique : 145, 152, 154
 papoues (sociétés) : 63, 157
 paradoxa : 172
 paradoxales
 poétologies paradoxales : 118, 172
 hyperboles paradoxales : 148
 parenté : 39
 parole
 parole de l'appel, chuchotée, claire, etc. (dogon) : 117
 parole métrifiée : 128
 parole ordinaire : 65, 109
 parole poétique : 55, 102, 108
 parole prosaïque : 130
 Parole révélée : 147
 parole rythmée : 170
 paroles sucrées, salées (dogon) : 108
 parole (ethnographe, ethnographie de la) : 45, 49, 54, 55
 parole (fonction poétique de la) : 103
 parole (mythologie de la) : 102
 parole (registres de la) : 65
 parole (styles de) : 18, 23, 28, 50
 parole (théorie descriptive de la) : 54
 pathos : 69, 79, 153
 performance : 28, 47, 113
 performance (codes de) : 55
 performance cuna : 52
 performance des genres : 108
 performance improvisée : 154
 performances indigènes : 33, 53
 performance inspirée : 146

- performance mythique : 94
 performance narrative : 90, 94
 performance oratoire : 170
 performance orale : 18, 34, 113
 performance poétique : 145
 performance verbale : 111, 158
 persuasion : 106
 Phèdre (Platon, Socrate) : 125, 128
 philologues religieux : 144
 philosophie aristotélicienne : 142
 philosophique
 philosophique (dialogue, polylogue) : 128, 129
 philosophique (poétologie) : 170
 philosophique (romantisme) : 173
 philosophique (transe) : 128
 phonogrammes : 42
pictura : 155
p'ing-tien (poét. chinoise) : 140
 plaidoyer : 88
 platonicienne
 platonicienne (dénonciation) : 169
 platonicienne (rhétorique) : 125
 platonicienne (mimésis) : 138
 platonico-aristotélicienne (vulgate) : 142
 Pléiade : 20
 pleurs, chantepleurs (poét. kaluli) : v. ch. I
 poème : 46, 151
 poèmes chinois : 137
 poème mimétique : 128
 poème lyrique : 25, 172
 poème narratif : 134, 172
 poésie
 poésie anglaise : 51
 poésie arabe ancienne, savante : v. ch. v
 poésie arabe postcoranique : v. ch. v
 poésie arabe préislamique : v. ch. v
 poésie arabe proto-islamique : v. ch. v
 poésie chinoise : v. ch. IV
 poésie de dispute : 52
 poésie dramatique : 128, 129
 poésie épique : 129, 166, 169
 poésie gnominique : 151
 poésie homérique : 126
 poésie lyrique : 24, 87, 136, 162
 poésie malgache : 52
 poésie mandé : 51
 poésie mimétique : 128, 162
 poésie nabati : 163
 poésie narrative : 87
 poésie orale : 14, 18-19, 46, 48, 87
 poésie préislamique : 144
 poésie rituelle : 87
 poète : 169, 171-173
 poète arabe : 143-147, 150-151, 154
 poète yéménite : 160-161, 163-165
 poètes de l'oralité : 19
 poéticien : 29-30, 44-48, 50-52, 54, 56, 58, 73, 92, 102, 166, 170 (v. aussi *ethnopoéticien*, *métapoéticien*)
 poéticiens arabes : 151, 154, 159
 poéticien chinois : 123, 137
 poéticien grec : 123
 poéticien (kaluli) : 92
 poéticien (dogon) : 102
 poéticien occidental : 54, 56, 141
 poéticien-sémioticien : 42
 poéticité : 54, 175
 poétique, poétologie
 poétologie anglaise : 26
 poétique, poétologie arabe : v. ch. v
 poétique, poétologie aristotélicienne : 94, 99, 134, 152, 154
 poétologie d'avant-garde : 174
 poétique, poétologie chinoise : v. ch. IV
 poétologie comparée : 88
 poétologie coréenne : 27
 poétique, poétologie dogon : v. ch. II
 poétique, poétologie endoxale : 136, 169, 172
 poétique formaliste : 57
 poétique grecque, hellénique : v. ch. III
 poétique, poétologie indigène : 20, 28, 37, 45, 59, 114
 poétologie japonaise : 27, 124

- poétique, poétologie kaluli : v. ch. I
 poétique linguistique : 113
 poétiques, poétologie médiévales, du Moyen Âge : 147, 152, 155, 160 n. 5
 poétologie mimétique : 128, 139
 poétique moderne : 57, 59
 poétique, poétologie occidentale : 137
 poétique, poétologie paradoxale : 118, 172
 poétologie philosophique : 170
 poétique, poétologie de la prose : 173
 poétique de l'oralité : 14, 18-19, 160, 164
 poétique révisionniste : 147
 poétique sémiotique : 19, 113
 poétique scolaire : 173-17
 poétique structuraliste : 57
 poétologie yéménite : v. ch. VI
 poétologie (histoire de la) : 123
- poétique (*adj.*)
 poétique (art) : 11, 15, 21, 23, 25, 58, 126-127
 poétique (innovation) : 113, 127-128
 poétique (invention) : 110, 121, 144
 poétiques (licences) : 85
 poétique (style) : 53, 80, 103
 poétique (transe) : 128
 poétique (topologie) : 78
- poétologèmes : 43
 poétologèmes chinois : 136
- poétologue : 20-23, 42-43, 71, 92-93, 101, 103
- polylogue, dialogue philosophique : 128, 129
- polyphonie : 52, 99
- postcoranique (poésie) : 159
- postsymbolisme : 118
- pragmatique (*nom*) : 72, 83, 146, 154
- pratiques verbales
 pratiques verbales artistiques : 41
 pratiques verbales (poét. chinoise) : 132
 pratiques verbales (poét. dogon) : 56, 115, 117, 118
 pratiques verbales (poét. hellénique) : 125
- pratiques verbales (poét. kaluli) : 70
 pratiques verbales (poét. yéménite) : 163, 165
- préislamique, proto-islamique (v. ch. V et VI)
- prière (dogon) : 102, 103, 108-109
- prosaïque (discours, rhétorique) : 109, 130, 147
- prose : 29, 89, 102, 103, 105, 124, 127, 135, 146-149, 172-173
 prose éloquente, sophistique, philosophique : 129
 prose classique : 133
 prose argumentative : 173
 prose (éloge en) : 128
 prose (jeu verbal en) : 159
 prose (poét. arabe) : v. ch. VI
 prose (poét. chinoise) : v. ch. IV
 prose (poét. hellénique) : v. ch. III
 prose (poétique de la) : 173
- prosodie, prosodique : 42, 50, 109
 prosodiques (variations) : 50
- proto-islamique, préislamique : (v. ch. V et VI)
- psalmodie : 35, 97
- psychotropique
 psychotropique (fonction) : 77
 psychotropique (influence) : 86
 psychotropiques (effets) : 88, 95
- Qahtan (coran de) : 158
- qassad, qasida* (poét. yéménite) : 95, 160-165
- qita* (poét. yéménite) : 162-163
- Ramayana, Mahabharata* : 134
- réalisme socialiste : 172-173
- récit : 24-25, 105, 134-135
 récits dramatiques : 135
 récits gozlar yougoslaves : 34
 récit mimétique : 167
 récit mythique : 99, 129
 récits romanesques : 135
 récit (art du) : 101

- récitation : 113-114, 119
 récitation de contes : 111
 récitation des devises : 106, 108
 récitation de mythes : 96, 111
 récitation rhapsodique : 170
 récurrence : 51
 récurrence rythmique : 109
 réification : 46
 religieux (textes, contexte, rituels) : 94,
 104-105, 144, 149, 150
 Renaissance : 8, 108
 Renaissance italienne : 137
 Renaissance occidentale : 143
 renaissances médiévales : 171
 Renaissance (Rhétoriciens de la) :
 147
 Renard (poét. dogon) : 116
 rhapsode : 126, 128
 rhapsodique (récitation) : 170
 rhéteur : 53, 126, 142, 169
 rhétorique : 7-8, 42, 45, 53, 56, 81, 85,
 93, 110, 126, 153, 172-173, 175
 Rhétorique (Aristote) : 92, 152
 rhétoriques latines : 171
 rhétorique mimétique : 172
 rhétorique occidentale : 69, 152
 rhétorique platonicienne : 125
 rhétorique prosaïque : 147
 rhétorique (*adj.*) : 74, 78, 80, 96, 113,
 128-129, 145, 160, 169, 170, 171, 174
 Rhétoriciens de la Renaissance : 147
 rimbalienne (voyance) : 175
 rites : 25, 26, 59, 79, 123
 rite *sigi* (*dogon*) : 115-116
 rituel
 fonction rituelle : 161
 performances rituelles : 76, 121
 pratiques verbales rituelles : 70
 romanes (littératures) 40
 romains (genres) : 171
 Romains : 17, 171
 roman : 171-174
 « roman » chinois : 132, 135-136,
 139-140
 roman lyrique : 40
 romantisme philosophique : 173
 russe
 russe (langue) : 13
 russe (formalisme, formalistes) : 29,
 57
sa salan (poét. kaluli) : v. ch. 1
sa yelab : (v. *mots-sons d'oiseau*, ch. 1)
 satire : 25, 145, 162, 171
 sémiotique : 47
 sémiotique : 19, 24, 45, 54
 sémiotique dramatique : 175
 sémiotique formaliste : 57
 sémiotique littéraire : 42-43
 sémiotique structuraliste : 57
 sémiotique (*adj.*)
 sémiotique (stéréoscopie) : 155
 sémiotiques (systèmes) : 113
sha ir (poét. yéménite) : 165
shi, shih (poét. chinoise) : 136-137
sigi (rite dogon) : 115-116
 signal (poét. kaluli) : 65-66
 sino-japonaise (culture) : 24-25
 sino-tibétaine (littérature) : 40
 slave (littérature) : 40
 sonia (langue, culture, peuple) : (v. *poét.*
 kaluli, ch. 1)
 sons d'oiseau (poét. kaluli) : v. ch. 1
 sophiste : 169
Sound and Sentiment : 9, 37 (v. *poétologie*
 kaluli)
speech style : 49
 stéréoscopie
 stéréoscopie culturelle : 125
 stéréoscopie sémiotique : 155
 strophique (système) : 147
 structuraliste (sémiotique) : 57
 stychomitie : 83
 style
 style narratif : 50
 style poétique : 53, 80, 103
 styles de discours, de parole : 18, 23,
 28, 49

- styles de parole mandé, bambara : 50, 51
 styles de parole (poét. arabe) : v. ch. v
 styles de parole, locutoires (poét. kaluli) : v. ch. I
 styles de parole (poét. dogon) : v. ch. II
 styles de parole (poét. yéménite) : v. ch. VI
 sumérienne (littérature) : 41
 surréalisme, surréalistes : 7, 118, 174-175, 190 (v. aussi *Dada*)
 syllogisme : 128
 symbolique : 104
 « graines » symboliques (dogon) : 108, 190
 symbolique (interprétation) : 55-56
 symbolique (système) : 13, 133, 138
 symbolisme : 118
 symbolisme ésotérique, cabalistique : 112, 118
 symbolisme (post-) : 118
 symboliste
 symbolistes anglo-américains : 141
 symposium : 128-130
 synecdoque : 76, 131
 système
 système de croyance : 148
 système discursif : 147
 système idéologique : 155
 systèmes sémiotiques : 113
 système strophique : 147
 système symbolique : 13, 133, 138
 système mythico-rituel : 13, 51, 64, 66, 86, 99, 118-119
 système de valeurs : 148

tab` (poét. arabe) : 146
 taxinomie
 taxinomie indigène : 81
 taxinomie des genres : 96-98
tekbnaï : 17, 141
 texte
 textes canoniques (imitation des) : 171
 textes liturgiques calendaires : 112
 texte narratif chinois : 136
 textes religieux : 105
 théâtre : 40
 théâtre balinaï : 41
 théâtre chinois : 136
 théoricien : 30
 théorie
 théorie aristotélicienne : 135
 théorie des agents : 91
 théorie descriptive de la parole : 54
 théorie formaliste : 83
 théorie littéraire : 11, 13, 26, 138
 théorie du lyrisme : 137
 théorie métalinguistique : 127
 théorie musicale : 89-90
 théorie de la parole dogon : 102, 107, 121-122
 théorie poétique : 11
 théorisation : 120, 125, 127, 129, 136
 théorisation indigène : 24, 57, 85, 101, 136
 thrène, thrénodie : 74, 87
 Tupinamba (chanson des) : 8
to balaido, to balaidoma (mots durs, mots pas durs) : v. *poét. kaluli*
tok (poét. kaluli) : 76, 78-79, 85
tokens : 64
 topologie
 topologie de la pleureuse : 73
 topologie poétique : 78, 79
 tragédie : 126-129, 136, 152, 162
 transe : 146, 169
 transe dionysiaque : 128
 transe poétique-mimétique : 128
 transe philosophique : 128
trickster Newelusu (poét. kaluli) : 93
 trigrammes : 139
 trope : 97, 152, 155
 turco-mongole (littérature) : 40
 typologie : 96
 typologie des genres : 97
tzu (poét. chinoise) : 140
 UNESCO : 29, 43, 72

- universaux : 23, 24
- vernaculaire : 166
- vidéo (enregistrement) : 34, 52
- vie des saints : 171
- vitupère (poét. arabe) : 152
- vulgate
 - vulgate poétologique européenne, occidentale : 27, 95, 101, 139
 - vulgate platonico-aristotélicienne : 142
 - vulgate postromantique : 94
- wasala* (poét. yéménite) : 161
- wen* (poét. chinoise) : 30, 48, 132-133, 136-139
- Yémen
 - yéménite (chant, danse) : 164-166, 172
 - yéménite (poétique, poétologie) : v. ch. vi
- Yi king* (poét. chinoise) : 142
- yin* et *yang* (poét. chinoise) : 139
- yougoslaves (récits gozlars) : 34
- zamil* (poét. yéménite) : 164
- zaum* : 175
- zhi* (poét. chinoise) : 133